

ULTIMATE SPEED



KRATZERENTFERNER-SET / SCRATCH REMOVER SET / JEU POUR ENLEVER LES RAYURES

DE AT CH KRATZERENTFERNER-SET Anwendungs- und Sicherheitshinweise

GB IE SCRATCH REMOVER SET Application and safety notes

FR BE JEU POUR ENLEVER LES RAYURES Consignes d'utilisation et de sécurité

NL BE KRASVERWIJDERSET Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

CZ ŠADA ODŠTRÁŇOVAČE ŠKRABANCOU Aplikacní a bezpečnostní pokyny

PL ZESTAW DO USUWANIA ZARYSOWAN Wskazówki dotyczące stosowania i bezpieczeństwa

SK ŠÚPRAVA NA ODŠTRÁŇOVANIE ŠKRABANCOV Pokyny na používanie a bezpečnostné informácie



Table with 2 columns: Icon (Information), Text (Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren!), Icon (Warning), Text (Warn- und Sicherheitshinweise beachten!).

KRATZERENTFERNER-SET

Bestimmungsgemäße Verwendung

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt ist zum Entfernen von normalen und tieferen Kratzern, sowie Schrammen und Farbspuren vorgesehen.

Lieferumfang

- 1 x POLISH Paste Nr. 1 2 x Poliertücher 1 x Polierstempel
1 x FINISH Paste Nr. 2 4 x Schleifblüten 1 x Gebrauchsanleitung

Sicherheitshinweise



- Im Allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend. Bei Hautkontakt waschen Sie die betroffenen Hautpartien mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab.
Nach Augenkontakt spülen Sie Ihre Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser.

- Anwendung nur nach Anleitung.
Nicht geeignet für extrem tiefe Kratzer, die bis zum Basislack oder zur Grundierung reichen.
Prüfen Sie den Lack vorab an einer unauffälligen Stelle auf Verträglichkeit.

Bedienung

Normale Kratzer

- Tragen Sie die POLISH-Paste Nr. 1 auf die verkratzte Stelle auf. Polieren Sie die Stelle mit etwas Druck ca. 1 bis 2 Minuten mit einem Poliertuch unter kreisenden Bewegungen.
Entfernen Sie Rückstände mit einem feuchten Tuch.
Tragen Sie die FINISH-Paste Nr. 2 auf die behandelte Stelle auf. Polieren Sie die Stelle mit einem sauberen Poliertuch auf Hochglanz.

Tiefe Kratzer

- Kleben Sie eine Schleifblüte auf den Polierstempel.
Schleifen Sie die Stelle vorsichtig unter Zugießen von Wasser.
Hinweis: Schleifen Sie nicht bis zum Basislack.
Gehen Sie nun wie im Abschnitt „Normale Kratzer“ vor.

Lagerung

- Produkt kühl und trocken lagern.
Mindesthaltbarkeit: 5 Jahre.

Entsorgung

Das Produkt entsorgen Sie nach seiner Lebensdauer entsprechend der in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetze.

IAN 310983_1904 DE NL CZ BE PL SK

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Table with 2 columns: Icon (Information), Text (Please read and keep the operating instructions!), Icon (Warning), Text (Observe all warnings and safety instructions!).

SCRATCH REMOVER SET

Intended Use

Congratulations! With your purchase you have chosen a product of very high quality. This product is intended for removing normal and deeper scratches, as well as marks and color tracks.

Delivery Contents

- 1 x POLISH Paste No. 1 2 x Polishing clothes 1 x Stamper tool
1 x FINISH Paste No. 2 4 x Grinding discs 1 x Operating instructions

Safety Instructions



- The product is usually not skin-irritant. In case of contact with skin, clean the affected skin areas with water and a mild cleaning agent.
In case of contact with eyes, rinse your eyes with the lid fissure open under running water for several minutes. Contact a doctor if symptoms persist.
In case of swallowing, do not induce vomiting; contact a doctor immediately.

- Only use as instructed.
Not suitable for extremely deep scratches that reach all the way to the base coat or primer coat.
Test the paint in advance for compatibility at a discreet spot.
Keep out of reach of children.

Operation

Normal Scratches

- Apply the POLISH Paste No. 1 onto the scratched area. Use the polishing cloth with circling motions and apply some pressure to polish the affected area for approx. 1 to 2 minutes.
Remove any residue using a damp cloth.
Apply the FINISH Paste No. 2 onto the treated area. Polish that area with a clean polishing cloth until shiny.

Deep Scratches

- Stick one grinding disc to the stamper tool.
Carefully grind the affected area by adding water.
Note: Do not grind down to the base coat.
Then follow the steps as explained in chapter "Normal Scratches".

Storage

- Store the product at a cool and dry location.
Minimum shelf life: 5 years.

Disposal

Dispose of the product at the end of its shelf life according to the regulations and laws applicable in your country.

Service / Manufacturer

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Carl-Benz-Straße 2
DE-76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telephone: +49 7272 9801 900

MTS Art.-Nr. 305317/20

Model: DIS No.: 131

IAN: 310983_1904

Serial No.: 01/2020

Last Updated: 05/2019

Version: 1.0

Table with 2 columns: Icon (Information), Text (Prière de lire et conserver les instructions du mode d'emploi !), Icon (Warning), Text (Observer les consignes de sécurité et les avertissements !).

JEU POUR ENLEVER LES RAYURES

Utilisation Prévue

Félicitations ! En faisant cette acquisition, vous avez choisi un produit de très grande qualité. Ce produit est prévu pour enlever des éraflures normales et plus profondes, ainsi que des rayures et traces de peinture.

Contenu d'emballage

- 1 pâte POLISH n° 1 4 assortiments d'abrasifs
1 pâte FINISH n° 2 1 tampon de polissage
2 chiffons de polissage 1 mode d'emploi

Consignes De Sécurité



- En général, le produit n'est pas irritant pour la peau. Lors du contact avec la peau, lavez les parties concernées de la peau avec de l'eau et un produit de nettoyage doux.
Lors d'un contact avec les yeux, rincez vos yeux durant plusieurs minutes avec les paupières ouvertes sous l'eau courante. Consultez un médecin si les symptômes persistent.
Ayez recours à une aide médicale immédiatement s'il y a absorption. Ne faites pas vomir !

GB/IE

GB/IE

GB/IE

FR/BE

- Application seulement selon la notice.
Ne convient pas pour des éraflures extrêmement profondes qui atteignent la laque de base ou la première couche.
Examinez d'abord la laque à un endroit non voyant pour tester la compatibilité.
À conserver hors de portée des enfants.

Utilisation

Éraflures Normales

- Positionnez la pâte POLISH n° 1 à l'endroit rayé. Polissez l'endroit pendant env. 1 à 2 minute(s) avec un chiffon de polissage en effectuant des mouvements rotatifs et un peu de pression.
Éliminez les résidus avec un chiffon humide.
Positionnez la pâte FINISH n° 2 à l'endroit traitée. Polissez l'endroit avec un chiffon de polissage propre jusqu'à une finition brillante.

Éraflures Profondes

- Collez une feuille abrasive sur le tampon de polissage.
Polissez l'endroit prudemment sous un jet d'eau.
Remarque : Ne polissez pas jusqu'à la laque de base.
Suivez maintenant la procédure comme au chapitre « Éraflures Normales ».

Rangement

- Prière de stocker le produit au frais et au sec.
Durée de péremption : 5 ans.

Mise Au Rebut / Recyclage

Vous devez recycler le produit après sa durée de vie conformément aux dispositions et lois en vigueur dans votre pays.

Service / Fabricant

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Carl-Benz-Straße 2
DE-76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

Mail : info@mts-gruppe.com

Téléphone: +49 7272 9801 900

MTS - n° d'art.: 305317/20

Modèle N° DIS-Nr.: 131

IAN: 310983_1904

N° de série : 01/2020

Date: 05/2019

Version: 1.0

Table with 2 columns: Icon (Information), Text (Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren!), Icon (Warning), Text (Waarschuwings- en veiligheidstips naleven!).

KRASVERWIJDERSET

Bedoeld Gebruik

Hartelijk Gefeliciteerd! Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit product is bestemd voor het verwijderen van gewone en diepere krassen, schrammen en verfsporen.

Leveringsomvang

- 1 x POLISH Paste Nr. 1 2 x Polijstdoekjes 1 x Polijststempel
1 x FINISH Paste Nr. 2 4 x Slijpschijfjes 1 x Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies



- In het algemeen irriteert het product de huid niet. Bij contact met de huid die delen van de huid die met het product in aanraking zijn geweest met water een zacht detergens wassen.
Bij contact met de ogen uw ogen met open oogleden een aantal minuten met stromend water uitspoelen. Bij aanhoudende problemen contact opnemen met een arts.
Na inslikken niet proberen te braken maar direct de hulp van een arts inroepen.

- Gebruik alleen zoals aangegeven in de handleiding.
Niet geschikt voor extreem diepe krassen die tot de basislak of de grondlaag gaan.
Test de lak vooraf op een niet in het oog springende plaats op compatibiliteit.
Mag niet in kinderhanden terechtkomen.

Bedienung

Normale Krassen

- Breng POLISH-Paste Nr. 1 aan op de plaats waar zich de kras bevindt. Polijst de plek met wat druk 1 tot 2 minuten met een polijstdoekje met ronddraaiende bewegingen.
Verwijder residu met een vochtig doekje.
Breng FINISH-Paste Nr. 2 aan op de behandelde plek. Polijst de plek met een schoon polijstdoekje tot de plek sterk glanst.

Diepe Krassen

- Plak een slijpschijfje op de polijststempel.
Slijp de plek voorzichtig terwijl u er wat water op giet.
Tip: Slijp niet zo diep dat de basislak zichtbaar wordt.
Ga dan verder te werk zoals beschreven onder "Normale Krassen".

Opbergen

- Product koel en droog bewaren.
Minimale houdbaarheid: 5 jaar.

Verwijdering

Verwijder het product na afloop van de houdbaarheid volgens de in uw land geldende regelgeving.

FR/BE

FR/BE

NL/BE

NL/BE

● Service / Fabrikant

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG



Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telefoon: +49 7272 9801 900

MTS - n° d'art.: 305317/20
Model: DIS-Nr.: 131
IAN: 310983_1904

Serienummer: 01/2020
Situation: 05/2019
Version: 1.0

Legenda k Použitým Piktogramům			
	Přečtěte a uschovejte si tento návod!		Respektujte upozornění a bezpečnostní pokyny!

SADA ODSTRAŇOVAČE ŠKRÁBANCŮ

● Určené Použití

Upřímně blahopřejeme! Svým nákupem jste zvolil výrobek velmi vysoké kvality. Tento výrobek je určen k odstraňování běžných a hlubších škrábanců, jakož i rýh a stop barvy. Lze ho použít na všechny laky, včetně metalických. Použijte výrobek pouze pro zamýšlený účel.

● Rozsah Dodávky

1 x LEŠTICÍ Pasta č. 1	4 x brusné květy
1 x DOKONČOVACÍ Pasta č. 2	1 x lešticí razítko
2 x lešticí hadřík	1 x Návod k použití

● Bezpečnostní Pokyny

VAROVÁNÍ!



- Obecně tento produkt nedráždí pokožku. Při kontaktu s kůží, omyjte postižené části kůže vodou a mírným čisticím prostředkem.
- Při zasažení očí, oči několik minut vyplachujte při otevřeném očním víčku pod tekoucí vodou. Při přetrvávajících obtížích vyhledejte lékaře.
- Nevyvolávejte zvracení, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

NL/BE

CZ


CZ

CZ

Legenda Używanych Piktogramów			
	Przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją!		Ostrzeżenia i wskazówki związane z bezpieczeństwem.

ZESTAW DO USUWANIA ZARYSOWAŃ

● Przeznaczenie

 Gratulacje! Dokonali Państwo zakupu produktu bardzo wysokiej jakości. Ten produkt jest przeznaczony do usuwania normalnych i głębokich rys oraz znaków i śladów farby. Może być stosowany do różnych powłok, w tym lakierów metalizowanych. Produkt stosować zgodnie z jego przeznaczeniem.

● Zakres Dostawy

1 x Pasta Polerska Nr 1	4 x Tarcza szlifierska
1 x Pasta Wykończeniowa Nr 2	1 x Stempel do polerowania
2 x Ściereczka do polerowania	1 x Instrukcja obsługi

● Wskazówki Dotyczące Bezpieczeństwa Użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- Ogólnie ujmując, produkt nie działa drażniaco na skórę. Po kontakcie ze skórą przemyć wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Po wejściu w kontakt z oczami, przemywać przez kilka minut czystą wodą, trzymając oczy otwarte. Następnie skonsultować się z lekarzem.
- Po potknięciu nie wywoływać wymiotów, ale niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

PL

PL

PL

SK

- Použitie len podľa návodu.
- Nie je vhodné pre extrémne hlboké škrabance, ktoré siahajú až po základný lak.
- Najskôr vyskúšajte odolnosť laku na ukrytej časti.
- Nepatrí do rúk deťom.

● Použitie

Normálne Škrabance

- Naneste LEŠTIACU Pastu č. 1 na poškriabané miesto. Leštite poškodené miesto približne 1 až 2 minúty leštiacou handričkou krúživými pohybmi.
- Zvyšky odstráňte vlhkou handrou.
- Naneste DOKONČOVACIU Pastu č. 2 na poškriabané miesto. Miesto vyleštite čistou leštiacou handričkou na vysoký lesk.

Hlboké Škrabance

- Na leštiacu pečaf nalepte jednu brusnú podlažku.
- Miesto opatrne prebrúste pri súčasnom prilievaní vody.
- Upozornenie:** Nebrúste až do základného laku.
- Ďalej postupujte podľa odseku „Normálne Škrabance“.

● Skladovanie

- Produkt skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Minimálna trvanlivosť: 5 rokov.

● Likvidácia

Produkt po skončení jeho životnosti zlikvidujte podľa nariadení a zákonov platných vo vašej krajine.

● Servis / Výrobca

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telefón: +49 7272 9801 900

MTS Art.-Nr. 305317/20
Model: DIS č.: 131
IAN: 310983_1904

Sériové č.: 01/2020
Stav: 05/2019
Verzia: 1.0

- Použijte pouze podle návodu.
- Není vhodné pro extrémně hluboké škrábance, sahající až základní nátěr nebo podklad.
- Lak předem zkontrolujte v nenápadné oblasti na snášlivost.
- Nesmí se dostat do rukou dětí.

● Obsluha

Normální Škrábance

- Naneste LEŠTICÍ Pastu č. 1 na poškřabané místo. Leštíte místo lešticím hadříkem kruhovým pohybem s mírným tlakem asi 1 - 2 minuty.
- Odstraňte zbytky vlhkým hadříkem.
- Na ošetřované místo naneste DOKONČOVACÍ Pastu č. 2. Vyleštíte místo čistým lešticím hadříkem do vysokého lesku.

Hluboké Škrábance

- Nalepte brusný květ na lešticí razítko.
- Opatrně místo obruste s přiléváním vody.
- Upozornění:** Nebruste až na základní nátěr.
- Nyní pokračujte, jak je popsáno v části „Normální Škrábance“.

● Skladování

- Skladujte v chladnu a suchu.
- Minimální trvanlivost: 5 let.

● Likvidace

Zlikvidujte výrobek po jeho životnosti v souladu s předpisy a zákony platnými ve vaší zemi.

● Serwis / Producent

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

E-mail: info@mts-gruppe.com

Telefon: +49 7272 9801 900

MTS Art.-Nr. 305317/20
Nr DIS: 131
IAN: 310983_1904

Nr serijny: 01/2020
Stan: 05/2019
Wersja: 1.0

● Služby / Výrobce

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG



Carl-Benz-Stra. e 2
DE- 76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

E-mail: info@mts-gruppe.com

Telefon: +49 7272 9801 900


MTS Art.-Nr. 305317/20
Modelu: DIS č.: 131
IAN: 310983_1904

Sériové č.: 01/2020
Stav: 05/2019
Verze: 1.0

Legenda Použitých Piktogramov			
	Návod na použitie si pozorne prečítajte a uschovajte!		Respektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!

SÚPRAVA NA ODSTRAŇOVANIE ŠKRABANCOV

● Použitie Podľa Určenia

 Gratulujeme vám! Vašou kúpou ste si zvolili výrobok veľmi vysokej kvality. Tento produkt je určený na odstraňovanie normálnych a hlbších škrabancov, ako aj rýh a farebných škvrn. Dá sa použiť na všetkých lakoch, vrátane metalických lakov. Produkt používajte výlučne na určený účel.

● Rozsah Dodávky

1 x LEŠTIACA Pasta č. 1	4 x Brúsne podlažky
1 x DOKONČOVACIA Pasta č. 2	1 x Leštiaca pečaf
2 x Leštiace handričky	1 x Návod na použitie

● Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

- Vo všeobecnosti nepôsobí produkt dráždivo na pokožku. V prípade kontaktu s pokožkou umyte postihnuté miesto vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- V prípade kontaktu s očami vyplachujte oči niekoľko minút pod tečúcou vodou. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí sa poraďte s lekárom.
- V prípade prehltnutia nevyvolávejte zvracanie, ale okamžite vyhľadajte lekára.

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG

Carl-Benz-Straße 2
DE- 76761 Rülzheim
www.mts-gruppe.com

E-Mail: info@mts-gruppe.com

Telefon: +49 7272 9801 900

Stand: 05/2019
Version: 1.0



IAN 310983_1904

8



SK

SK